

spectacles ou divertissements avec projections cinématographiques. Cette ratification est prévue par l'article 1^{er}, § 3, ainsi conçu des lois coordonnées relatives à la susdite taxe :

« Un arrêté royal peut modifier les barèmes établis au § 2, dans les limites y indiquées, pour adapter le prix des places aux nouvelles conditions économiques.

» Tout arrêté royal pris à cette fin sera soumis à la ratification de la Législature immédiatement si les Chambres sont réunies, sinon dès l'ouverture de leur plus prochaine session; il restera applicable jusqu'à la mise en vigueur de la loi statuant sur sa ratification. »

L'arrêté royal susdit du 31 décembre 1936 a appliqué, à tous les cinémas, le taux minimum de 4 %, au lieu de 6 %, pour les places ne dépassant pas 4 francs, alors que ce taux était réservé, jusqu'alors, aux seuls cinémas où il n'existait pas de places d'un prix dépassant 8 francs. Cette première réduction — qui constitue aussi une simplification puisqu'il existait deux barèmes — est indépendante de celle qui est proposée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, du présent projet.

Le Ministre des Finances,

H. DE MAN.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit, sera présenté, en Notre Nom, aux Chambres Législatives par Notre Ministre des Finances.

Article premier.

§ 1^{er}. — 1° Le taux minimum de 4 % applicable aux spectacles ou divertissements avec projections ciné-

dont le prix dépasse 4 francs mais non 5 francs . . .	6 %
dont le prix dépasse 5 francs mais non 8 francs . . .	10 %
dont le prix dépasse 8 francs mais non 12 francs . . .	12 %
dont le prix dépasse 12 francs	15 %
Recettes afférentes aux consommations	10 %

schaal inzake vertooningen of vermakelijkheden met bioscoopvoorstellingen wordt gewijzigd. Deze bekrachtiging is voorzien bij artikel 1, § 3, van de samengeschakelde wetten betreffende voornoemde belasting, artikel luidend als volgt :

« De bij § 2 aangeduide barema's kunnen, bij Koninklijk besluit, worden gewijzigd in de aldaar bepaalde mate, ten einde den prijs van de plaatsen aan de nieuwe economische toestanden aan te passen.

» Elk te dien einde genomen Koninklijk besluit zal aan de bekrachtiging van de Wetgevende Kamers worden onderworpen, onverwijld indien de Kamers vergaderd zijn, zoo niet bij de opening van de eerstvolgende zitting; zij zullen van toepassing blijven tot het inwerkingtreden van de wet waarbij over hun bekrachtiging wordt beschikt. »

Voornoemd Koninklijk besluit van 31 December 1936 heeft op *alle bioscopen*, het minimumpercentage 4, in plaats van 6, toegepast voor de plaatsen die geen 4 frank te boven gaan, terwijl dit percentage tot hiertoe alleen voorbehouden was aan deze bioscopen, waar geen plaatsen bestonden die meer kosten dan 8 frank. Deze eerste vermindering — die eveneens een vereenvoudiging is aangezien er twee barema's bestonden —, is onafhankelijk van deze, voorgesteld in artikel 1, § 1 van dit ontwerp.

De Minister van Financiën,

H. DE MAN.

ONTWERP VAN WET

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet waarvan de tekst volgt zal in Onzen Naam door Onzen Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend.

Eerste artikel.

§ 1. — 1° Het minimumpercentage 4 toepasselijk op de vertooningen of vermakelijkheden met bios-

waarvan de prijs 4 frank, maar niet 5 frank te boven gaat	6 t. h.
waarvan de prijs 5 frank, maar niet 8 frank te boven gaat	10 t. h.
waarvan de prijs 8 frank, maar niet 12 frank te boven gaat	12 t. h.
waarvan de prijs 12 frank te boven gaat	15 t. h.
Ontvangsten van consumptiën	10 t. h.

matographiques, n'est pas passible du décime additionnel extraordinaire perçu en exécution de l'article 7 de la loi prorogée du 23 mars 1932 ⁽¹⁾.

2° Est réduit de 6 à 5 %, le minimum de la taxe sur les « autres spectacles », fixé par l'article 3, § 1^{er}, litt. D, de la loi du 4 juillet 1930 ⁽²⁾.

§ 2. — Le § 3 (modifié par l'article 6 de l'arrêté royal du 14 décembre 1934, n° 45) et le § 4 de l'article 3 de la loi du 4 juillet 1930 ⁽³⁾ sont remplacés comme suit :

Exemption de la taxe est accordée en ce qui concerne les concerts, récitals et auditions musicales organisés à la seule intervention d'artistes et de musiciens.

Art. 2.

L'arrêté royal du 31 décembre 1936, modifiant le

⁽¹⁾ Loi du 23 mars 1932. — Article 7, § 1^{er}. — Il est perçu au profit exclusif de l'Etat un décime additionnel extraordinaire au principal des impôts directs et des taxes y assimilées, à l'exception de la

§ 2. —
Quant aux taxes assimilées aux impôts directs, le décime n'est perçu que sur la partie des taxes afférentes à la période prenant cours au 1^{er} avril 1932.

⁽²⁾ Loi du 4 juillet 1930. — Art. 3, § 1^{er}. — Par modification au § 2 de l'article 1^{er} des lois coordonnées relatives à la taxe sur les spectacles ou divertissements publics, les taux minima et maxima de cette taxe sont fixés comme suit pour les recettes telles qu'elles sont spécifiées au dit paragraphe :

D. — Autres spectacles (forains, cafés-concerts, vélodromes, etc.) minima 6 %; maxima 12 %.

⁽³⁾ Loi du 4 juillet 1930. — Art. 3, § 3. — La taxe est réduite de moitié pour les auditions musicales organisées, sans perception d'un prix d'entrée ou autre y assimilable, dans les hôtels, restaurants et débits de boissons, à la seule intervention d'artistes musiciens.

Exemption de la taxe est accordée lorsque ces auditions sont organisées de la même manière dans les locaux affectés exclusivement à l'usage de restaurant.

§ 4. — Les concerts, récitals, auditions de musique de chambre organisés avec le concours d'artistes et de musiciens professionnels, les spectacles et concerts organisés par des sociétés d'amateurs, les uns et les autres sans but de lucre, sont exonérés du paiement de toute taxe.

Arrêté royal du 14 décembre 1934, n° 45. — Art. 6. — L'article 3, § 3, de la loi du 4 juillet 1930 est remplacé comme suit :

« Exemption de la taxe est accordée pour les auditions musicales organisées, sans perception d'un prix d'entrée ou autre y assimilable, dans les hôtels, restaurants et débits de boissons, à la seule intervention d'artistes musiciens. »

coopvoorstellingen, is niet onderhevig aan de ter uitvoering van artikel 7 van de verlengde wet van 23 Maart 1932 ⁽¹⁾ geheven buitengewone opdecime.

2° Wordt van 6 op 5 verlaagd, het minimumpercentage van de belasting op de « andere vertooningen », bepaald bij artikel 3, § 1, litt. D, der wet van 4 Juli 1930 ⁽²⁾.

§ 2. — § 3 (gewijzigd bij artikel 6 van het Koninklijk besluit van 14 December 1934, n° 45) en § 4 van artikel 3 der wet van 4 Juli 1930 ⁽³⁾ worden vervangen als volgt :

Vrijstelling van belasting wordt verleend wat betreft de concerten, recitals en auditiën die alleen door toedoen van kunstenaars en musici worden ingericht.

Art. 2.

Het Koninklijk besluit van 31 December 1936, hou-

⁽¹⁾ Wet van 23 Maart 1932. — Artikel 7, § 1. — Er wordt, uitsluitend ten bate van den Staat, een buitengewone opdecime geheven op de hoofdsom der rechtstreekse en der daarmede gelijkgestelde belastingen, met uitzondering van

§ 2. —
Wat de met de rechtstreeksche belastingen gelijkgestelde belastingen betreft, wordt de opdecime slechts geheven op het deel van de taxes bestemd voor het tijdperk dat op 1 April 1932 ingaat.

⁽²⁾ Wet van 4 Juli 1930. — Art. 3, § 1. — Met wijziging van § 2 van artikel 1 der samengeordende wetten betreffende de taxe op de openbare vertooningen of vermakelikheden, worden de minima- en maxima-aanslagcijfers van die taxe vastgesteld als volgt voor de ontvangsten zooals zij in bewuste paragraaf zijn gespecificeerd :

D. — Andere vertooningen (foor-inrichtingen, café-concerts, velodrooms, enz.) minima 6 t. h.; maxima 12 t. h.

⁽³⁾ Wet van 4 Juli 1930. — Art. 3, § 3. — De taxe wordt met de helft verminderd voor de muzikale audities ingericht, zonder dat er inkomgeld worde gevorderd of een andere er mede gelijk te stellen heffing worde gedaan, in de hotels, restaurants en dranksluiterijen, door toedoen alleen van artisten-musici.

Vrijstelling van de taxe wordt verleend wanneer die audities op dezelfde wijze ingericht worden in lokalen uitsluitend gebruikt als restaurant.

§ 4. — De concerten, solo uitvoeringen, uitvoeringen van kamermusiek met de medewerking van kunstenaars en muzikanten van beroep ingericht, de door liefhebbers verenigingen ingerichte vertooningen en concerten, beide zonder winstbejag, zijn van de betaling van om 't even welke taxe vrijgesteld.

Koninklijk besluit van 14 December 1934, n° 45. — Art. 6. — Artikel 3, § 3, der wet van 4 Juli 1930 wordt vervangen als volgt :

« Vrijstelling van de belasting wordt verleend voor de muziekaudities ingericht, zonder dat er inkomgeld wordt gevorderd of een andere soortgelijke heffing wordt gedaan, in de hotels, restaurants en dranksluiterijen door toedoen alleen van artisten-musici. »

barème de la taxe sur les spectacles ou divertissements avec projections cinématographiques, est ratifié.

Art. 3.

Les dispositions de l'article 1^{er} seront applicables en ce qui concerne les recettes effectuées à partir du 1^{er} ou du 16 qui suit la date de la publication de la loi.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 1937.

dende wijziging van de belastingschaal inzake vertooningen of vermakelijkheden met bioscoopvoorstellingen, wordt bekrachtigd.

Art. 3.

De bepalingen van artikel 1 zijn van toepassing wat betreft de ontvangsten gedaan met ingang van den 1^o of den 16^o welke volgt op den datum van de bekendmaking van de wet.

Gegeven te Brussel, den 7ⁿ Juni 1937.

LEOPOLD

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Financiën,

H. DE MAN.

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937.	N° 372		ZITTINGSJAAR 1936-1937.
	SÉANCE du 8 Juin 1937	VERGADERING van 8 Juni 1937	

**PROJET DE LOI
RELATIF AU RÉGIME FISCAL DU TABAC
INDIGÈNE**

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Pour la perception du droit d'accise sur le tabac récolté en Belgique, la loi range les planteurs en deux catégories :

a) Ceux dont la culture comprend 1,000 plants ou moins et pour lesquels l'accise est de fr. 6.25 les cent plants, taxation forfaitaire qui fait abstraction de la quantité effective de tabac sec récolté;

b) Ceux ayant cultivé plus de 1,000 plants, pour qui l'impôt est de 1 franc par kilogr. de tabac sec récolté *avec minimum de fr. 6.25 par 100 plants*. Ce minimum joue lorsque la récolte n'a pas donné un rendement de 1 kilogr. par 16 plants ($1/0,0625=16$). Dans ce cas, le planteur paie en réalité plus de 1 franc par kilogr. de tabac sec récolté. Par exemple si, ayant cultivé 10,000 plants auxquels s'attache un minimum de droit d'accise de 625 francs, le planteur n'a récolté que 500 kilogr. de tabac sec, l'imposition par kilogramme correspondra à $625 : 500 = \text{fr. } 1.25$.

Par suite des conditions climatiques défavorables, la récolte du tabac en 1936 a, dans certaines régions du pays, été déficitaire à tel point que souvent elle n'y a pas atteint 1 kilogr. par 16 plants.

On estime que pour atténuer le préjudice que les planteurs subissent de ce fait, il s'indique de lever le minimum d'imposition pour les cultures de plus de 1,000 plants, de manière à ne les imposer, dans tous les cas, qu'à concurrence de la quantité de tabac sec réellement récolté.

Des critiques ne cessent d'ailleurs d'être élevées au sujet de la taxation sur la base minimum de 1 kilogr. par 16 plants du fait qu'elle pousse le planteur à produire du tabac à gros rendement au détriment de la qualité.

Étant donné toutefois que la mesure envisagée pourrait engendrer des dangers de fraude, il est, pour y parer, indispensable d'étendre les pouvoirs d'inves-

**ONTWERP VAN WET
BETREFFENDE HET FISCAAL REGIME VAN
INLANDSCHE TABAK**

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Voor de heffing van het accijnsrecht op de in België geoogste tabak, rangschikt de wet de planters in twee categoriën :

a) Dezen met een teelt van hoogstens 1,000 planten en die onderworpen zijn aan het accijnsrecht van fr. 6.25 per 100 planten, forfaitaire belasting waarbij geen rekening gehouden wordt met de werkelijke hoeveelheid ingeogste droge tabak;

b) Dezen die meer dan 1,000 planten telen en die belast worden tegen 1 frank per kilogr. ingeogste droge tabak *met minimum van fr. 6.25 per 100 planten*. Dat minimum is van toepassing ingeval de oogst geen kg. per 16 planten ($1/0,0625=16$) oplevert. Als dan betaalt de planter in werkelijkheid meer dan 1 fr. per kilogr. ingeogste droge tabak. Wanneer bij voorbeeld een teelt van 10,000 planten — waarvoor een minimum — accijnsrecht van 625 frank verschuldigd is — slechts 500 kilogr. droge tabak opbrengt, wordt één kilogram tegen $625 : 500 = \text{fr. } 1.25$ belast.

Ten gevolge van de ongunstige weersgesteldheid is de tabaksoogst van 1936, in sommige streken van het land, dermate mislukt dat hij geen kilogram per 16 planten heeft opgeleverd.

Om het nadeel te milderen dat de planters deswege ondergaan, acht men dat men wel tot de opheffing van het belastingsminimum moet overgaan voor beplantingen van meer dan 1,000 planten, zoodat, in elk geval, de accijns slechts verschuldigd zou zijn ten beloope van de hoeveelheid werkelijk ingeogste droge tabak.

Trouwens wordt voortdurend kritiek uitgeoefend in verband met de minimum belasting op voet van 1 kg. per 16 planten, omdat zij den planter er toe aanspoort de meest opbrengende tabaksoorten te kweken, ongeacht de hoedanigheid van het geteelde.

Gezien de beoogde maatregel nochtans sluikhandel zou kunnen meebrengen, blijkt het noodzakelijk, om zulks te vermijden, de bevoegdheid tot onderzoek,

H.

tigation que les agents de l'Administration tiennent de la législation existante, en permettant à ces derniers de visiter tous les locaux généralement quelconques susceptibles de servir au dépôt de tabac.

*
**

Telle est, Mesdames, Messieurs, la portée du projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations. Les éléments nécessaires font défaut pour supputer avec quelque approximation les conséquences budgétaires de ce projet. On peut tenir pour certain toutefois que l'ensemble des recettes n'en sera pas sensiblement affecté.

Le Ministre des Finances,

H. DE MAN.

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres :

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre Nom aux Chambres Législatives par Notre Ministre des Finances :

Article premier.

Par dérogation à l'article 2, nouveau, § 2, littéra a, de la loi du 20 octobre 1919 ⁽¹⁾, qui fixe le droit d'accise sur le tabac indigène à 1 franc par kilogramme de tabac sec récolté, avec minimum de fr. 6.25 les 100 plants, pour les cultures comprenant plus de 1,000 plants, ce droit sera perçu, pour le tabac récolté en 1936, sans appliquer le dit minimum.

Art. 2.

Le droit de visite conféré aux agents de l'Adminis-

⁽¹⁾ Art. 2, nouveau, § 2, litt. a, de la loi du 20 octobre 1919 (*Moniteur* du 13 avril 1933) :

§ 2. — Les tabacs indigènes, qu'ils soient destinés à être consommés par le planteur lui-même ou par autrui, sont passibles d'un droit d'accise perçu comme suit :

a) Cultures comprenant plus de 1,000 plants : 1 franc par kilogramme de tabac sec récolté, avec minimum de fr. 6.25 les 100 plants;

welke door de bestaande wetgeving aan het personeel van het Bestuur verleend wordt, uit te breiden, door aan laatstgenoemde recht van visitatie te verleenen in alle om 't even welke lokalen die tot opslaan van tabak kunnen dienen.

*
**

Zulks is, Mevrouwen, Mijne Heeren, de strekking van het ontwerp van wet dat ik de eer heb U ter behandeling voor te leggen. De noodige gegevens ontbreken om bij benadering de budgetaire gevolgen van dat ontwerp te ramen. Men mag evenwel aannemen dat de totale ontvangsten er niet merkkelijk zullen door beïnvloed worden.

De Minister van Financiën,

H. DE MAN.

ONTWERP VAN WET

LÉOPOLD III, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën en op eensluidend advies van Onzen Minister-raad;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen Naam door Onzen Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Artikel één.

Met afwijking van het nieuw artikel 2, § 2, littéra a, der wet van 20 October 1919 ⁽¹⁾ waarbij het accijnsrecht op inlandsche tabak bepaald wordt op 1 frank per kilogram ingeoogste droge tabak, met minimum van fr. 6.25 per 100 planten voor beplantingen van meer dan 1,000 planten, zal dat recht, voor de in 1936 geoogste tabak, zonder toepassing van gezegd minimum worden geïnd.

Art. 2.

Het recht van visitatie, aan het personeel van het

⁽¹⁾ Nieuw art. 2, § 2, litt. a, der wet van 20 October 1919 (*Moniteur* van 13 April 1933) :

§ 2. — Inlandsche tabak, ongeacht of ze voor eigen gebruik of voor anderen bestemd is, is onderworpen aan een accijnsrecht geheven als volgt :

a) Beplantingen van meer dan 1,000 planten : 1 frank per kilogram ingeoogste droge tabak, met minimum van fr. 6.25 per 100 planten;

tration par l'article 34, § 1^{er}, de la même loi ⁽¹⁾ est étendu à tous les locaux (greniers — y compris ceux de l'habitation privée du planteur — hangars, fenils, etc.) susceptibles de servir au dépôt des tabacs.

Art. 3.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 1937.

Bestuur verleend bij artikel 34, § 1, derzelfde wet ⁽¹⁾, wordt uitgebreid tot al de lokalen (zolders — met inbegrip van deze van de private woonplaats van den planter — afdaken, hooizolders, enz.) welke tot opslaan van tabak kunnen dienen.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking den dag waarop zij in den *Moniteur* is bekend gemaakt.

Gegeven te Brussel, den 7 Juni 1937.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

H. DE MAN.

⁽¹⁾ Art. 34, § 1^{er}, de la loi du 20 octobre 1919 (*Moniteur* du 5 novembre 1919) :

Art. 34, § 1^{er}. — Les agents de l'Administration des Contributions directes, Douanes et Accises sont chargés du recensement des plants de tabac sur pied; ces agents, de même que les employés assermentés de la commune, ont accès dans tous les endroits où sont cultivés des tabacs, dans les séchoirs, greniers ou autres lieux de dépôt des planteurs, ainsi que dans les locaux où s'exercent le commerce, la fabrication ou le débit des tabacs.

⁽¹⁾ Art. 34, § 1, der wet van 20 October 1919 (*Moniteur* van 5 November 1919) :

Art. 34, § 1. — De agenten van het Beheer der Rechtstreeksche Belastingen, Douanen en Accijnzen zijn belast met de telling der te velde staande tabaksplanten; gemelde agenten, evenals de beëdigde beambten der gemeente, hebben vrijen toegang tot al de plaatsen waar tabak verbouwd wordt, tot de drooggeesten, zolders of andere bergplaatsen der planters, alsmede tot de lokalen waar tabakshandel, -bewerking of -slijterij wordt gedreven.

(1)

CHAMBRE des REPRESENTANTS.

KAMER der VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

(Amendement introduit après le dépôt du Rapport).

(Amendement ingediend na het neerleggen van het Verslag).

SESSION 1937-1938.	I		ZITTINGSJAAR 1937-1938.
Projet, N° 372 (1936-1937). Rapport, N° 30.	Séance du 14 décembre 1937.	Vergadering van 14 December 1937.	Ontwerp, Nr 372 (1936-1937). Verslag, Nr 30.

PROJET DE LOI relatif au régime fiscal du
tabac indigène.

WETSONTWERP betreffende het fiscaal regime
van inlandsche tabak.

AMENDEMENT présenté par M. BLAVIER (J.).

AMENDEMENT door den H. BLAVIER (J.) ~~george-~~
steld.

ARTICLE PREMIER.

EERSTE ARTIKEL.

SUPPRIMER LES MOTS :

IN HET EERSTE ARTIKEL, DE WOORDEN :

"pour le tabac récolté en 1936".

"voor de in 1936 ingeoogste tabak" ~~SCHRAPPEN~~.

J. BLAVIER.

(^)

CHAMBRE des REPRESENTANTS.

KAMER der VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

(Amendement introduit après le dépôt du Rapport).

(Amendement ingediend na het neerleggen van het Verslag).

SESSION 1937-1938.		II		ZITTINGSJAAR 1937-1938.	
Projet, N°372 (1936-1937). Rapport, N° 30. Amend. I.	Séance du 21 décembre 1937.	Vergadering van 21 December 1937.		Ontwerp, Nr372 (1936-1937) Verslag, Nr 30. Amend. I.	

PROJET DE LOI relatif au régime fiscal du tabac indigène.

WETSONTWERP betreffende het fiscaal regime van inlandsche tabak.

AMENDEMENT présenté par le GOVERNEMENT.

AMENDEMENT door de REGEERING voorgesteld.

ARTICLE PREMIER.

EERSTE ARTIKEL.

REDIGER COMME SUIT L'ARTICLE PREMIER :

HET EERSTE ARTIKEL ALS VOLGT OPSTELLEN :

Article premier.- § 1er.- L'article 2, nouveau, § 2, litt. a, de la loi du 20 octobre 1919 est remplacé comme suit :

Eerste artikel.- § 1.- Het nieuw artikel 2, § 2, litt. a, der wet van 20 October 1919, wordt als volgt vervangen :

.....

.....

a.) Cultures comprenant plus de 1.000 plants : 1 franc par kilogramme de tabac sec récolté.

a.) Beplantingen van meer dan 1.000 planten : 1 frank per kilogram ingeogste droge tabak.

§ 2.- La disposition du § 1er s'étend au tabac récolté en 1936 et en 1937.

§ 2.- De schikking van § 1 geldt ook voor de in 1936 en in 1937 geoogste tabak.

LE MINISTRE DES FINANCES,

DE MINISTER VAN FINANCIEN,

H. de MAN.

JUSTIFICATION.

RECHTVAARDIGING.

La rédaction nouvelle de l'article premier du projet de loi est justifiée par l'adoption, par le Gouvernement, de l'amendement présenté par M. le Député Blavier (J.).

De nieuwe tekst van het eerste artikel van het ontwerp van wet is het gevolg van het aannemen, door de Regeering, van het amendement van den H. Volksvertegenwoordiger Blavier (J.).